

SANAM SEC' NĒLOK'KANKO REAK' NAĀBI KATHAKO

MIT'TEN JION BODŌLOK' LEKAN BAĪBEL PAṘHAO

BUSUP BEGORTE IṘA

Exodus 4: 29; 5:19

KAHNI...



Mose do misor ren raj then Israel ren gidraḱo aṙak'ko mente nehoraē lahare, ac' ar ac'ren boeha Aron Israel ren piṙit akan mukhiḱo saotekin ṅapamena. Noa ṅapamre Mose ar Aron do hoṙko udgaonakin emak' koa Isor then akoak' jion soprot laḱit' arkin metak' koa Isor do ape golam khon aḱi usarate ac'ak' daṙeanak' ti te chaḱao pea.

Misor ren ko laḱit' Israel hoṙko do haptare 7 māhāge kāmī huyuk' kan tahēna akoak' kāmiko purāu laḱit'menkhan noa Mose saote ṅapam tayom, onko do ko goṙa keda jiraḱuk' laḱit' protek eaeak' māhāre. Ona iṙtege raṅgak' kan Pharao do Mose ar Arone metak' kiṅa "Aben do onko kāmī khon ben jiraḱu ocoyet' koa!" Exodus 5:5. (Ibri katha te do "jiraḱuk" oka do beohar kana onado "Shabbath" ona reak' mane do "jiraḱuk' māhā dok'hoē.")

Raṅgaok' kan raj do baḱae kan tahena je jahanak'geye cekaea onko golamren jaṙko ac'ak' gobol latar re dok'ho ko laḱit', ona iṙte uni doe goṙakeda je unko kāmī re bhiṙe dohokoa ar ona saṙotege unko do akoren Isor ko sewawaea akoak' hudis kote. Uniye menkeda "hoṙko iṙa benao laḱit' busup' alope em idiḱoā, nit haḱic'pe emak'ko leka do akotege sen kate busup'ko halaṅ aḱujoṅa. Menkhan paḱil tinḱak' iṙaḱo benawet' tahekan, unak'gepe bharakoa onakhon do alope komatoka." Exodus 5:7, 8

Moseak' dinre lekage, Isor do ac'ren hoṙko laḱit' maraṅ jiniskoe cekaea. Usaṙage unko do kaḱi reak' golam khon ko oḱoṅok'a ar sermateko calak'a. Ar mit'domte nitok' Isor doe kurumuṙueda je ac'ren hoṙko jiraḱuk' māhā reak' bisestek' ko bujhaḱu.



Noa path perej lagit' dayakatek' beoharpe: "Adobe Reader"
 Oka Bāibel noa pathre beoharakana ona do: "Santali BSI"

PARHAO

Mimit' Bāibel kālī ko parhao tayom khālī thajī ko perejpe.

1. Cet' Isor do Jirauk' mähā eken Israelko lagit'ge benao leda?

Marke 2:27 *Are metat'koa, Jirauk' mähā do lagit'ge
 , manwa do jirauk' mähā lagit' do baia.*

Dhean: Tinre Jisue meneda je Jirauk' mähā do manwa lagit', "manwa" mane do sanam "hoḥko" – sanam hoḥko lagit', sanam okte lagit', sanam jaega lagit'.

2. Isor do Jirauk' mähā tinre benao keda?

Genesis 2:1, 3 *Nonkate serma ar ot do ar onaren sanam
 phadko hō ... Ar Isor do eaeak' dine bhorada are sonotkeda, ente Isor do ac'e
 sirjau are benaoket' joto kami khon ona dinreye jirauena.*

Dhean: Sabbath do sirjon hapta reak' mucaṭ're benao lena.

3. Hapta reak' okaṭak' din do Sabbath kana?

Genesis 2:2, 3 *Ar Isordo dinte ac'ak' kamiye satkeda, one
 okaṭak'e kamiket' ar dinre doe jirauena ac'ak' joto kami khon, one
 okaṭak'e kamiket'. Ar Isor do dine bhorada are sonotkeda.*

Dhean: Genesis 2 re pe dom, Isore ļaiabon kana je, sirjon hapta reak' eaeak' din do jirauk' mähā menteye benao keda. Ona do uniye sonot keda, ona reak' mane do "sonot beohar lagit'e begar keda." Isor do jirauk' mähā purā 24 ghonṭa somoe ṭarhao keda, cedak' je somoege kana okaṭak' do saṛi dulāṛ sombond Jisu saote beṅoedae. Soetan do misor ren Pheron leka abo kamire nonka golame dohoet'bona je abo jemon Isor babot'te babon hudis. Noa baḍae katek' je mucaṭ, dinre manwako do tināḱ' bhiṛko tahena, onate Isor do hapta reak' 24 ghonṭa somoye begarakada jemon ac'ren hoḥko uni saote somoeko kaṭao. Uni ona hapta reak' okte do am saoteye dohoakada. Alom eṛanok'a uni ṅapame khon.

4. Isor do cet' lekae sodorakada ac'ak' Sonot Sabbath din reak' bises tet'?

Exodus 20:8-11 *Jirauk' mähā disaime, onam sonot ... Probhu
 do jirauk' mähāe are sonotkeda.*

Dhean: Exodus 20:8-11 do Isorak' gel hukum reak' ponak' hukum kana. Ac'ak' gel hukum reak' mit' hukum do sabbath mente benao katek', sodor keda ona reak' bisistec'. 10 kalireye meneda "jirauk' mähären Probhu amren Isorge." Ponak' hukum motoge eken "disaime" kathate etohop akana, oka do badae ocoyet' bona je Isore badae gea mit'din do manwa noako hiřina mente Isorak' gel hukum raput' do kai kana (1 Johan 3:4). Menkhan Jisu do manwako akoak' kai khon bańcao ko lagit'e goc'ena se an raput' khon (Mathae 1:21).

5. Sabbath do cet' barea bises cinha kana mente Isore meneda?

Exodus 31:17 *In ar Israel hophonko talare ona do jaejug hābic' mit'tañ cinhage tahena; ente, turui mähāte do ot ar sermae , ar eae mähā hilok' doe jiraüena are certhayena.*

Jeheskel 20:12 *Ar in jirauk' mähāko hōn emat'koa in ar onko talare mit'tec' cinha tahem lagit' jemonko badae, bańma, in Probhüge onko do.*

Dhean: Isor doe meneda sabbath do mit'tañ cinha se mohor kana ac'ak' daře reak' sisirjawic' ar babańcaoic' lekate. Johan Then Sodorak 14:6-14 re Isor do pea bises sombat'e emok' kana "dhartire tahenko ar mit'ke mit' disom ar khut ar pařsi ar jatrenko jahirako lagit'." 6 kaři. Pařhilak' sombat' do namok' kana 7 kalire "Isor botorae pe ar unige man emaepe, ente uniak' bicar ghoři do seter akana ar serma ar dharti ar jalapuri ar jharna dak'ko benao kak'ic'ge sewa waepe." Noa arań do sariak' sewae lagit' ruarok' reak' hoho kana oka do ponak' hukum khon kana: "Entek' turui mähāte Probhu do serma, ot, jalapuri ar onakore joto menak'ak'e benaokeda are eae mähā hilok' doe jiraüena." Exodus 20:11

6. Jisu do okařak' din sonot'e doho keda?

Luke 4:16 *Ado Nasaretteye hec'ena ona okareye haralen, ar jirauk' mähāre sunagoteyeye bolyena, ar pařhao lagit'e teńgoyena.*

Dhean: Jisu do aboren namuna kanae (1 Patras 2:21) Jotoak're, sabbath din dohoe re hō, okařak' do ac'ak' çali tahe kana mit'ten "çali do" dinam cekae mit'ten hewa kana. Kristanko do ac' cet' lekae tařamedla onka tařam lek' kan takoa (1 Johan 2:6).

7. Paul ak' çali do sabbath babot're cet' tahe kan taea?

Apostal Kamiko 17:2 *Ar Paul do onko țhene bolyena, ar pe jirauk' mähā hābic' soster reak' onko tuluc'e ařtha ařthik'kan tahēkana.*

Apostal Kamiko 18:4 *Ar sunagoge hořko tuluc'e galmaraokan tahēkana, ar Jihudi ar Junanikoe bujhaü orom ocoyet'ko kan tahēkana.*

Dhean: Eaeak' din sabbath mente dohoe do Paulak' ho çali tahe kana.

8. Cet' apostolko hō eṭak' jaṭrenko tuluic' sabbath reko nápamok' kan tahena?

Apostal Kamiko 13:42 *Ar unkin kin oḍok calak'kan tahēkanre doko nehōrena, jemon noako katha do hijuk'kan hōkin galmaraoako.*

Dhean: Ar mit'ten okte rehō celako do sabbathak' dinre ar mit'ten eṭak' jaṭren ayo hoṭ koak' dol saote gaḍa aṭereko nápam lena, cedak'je ona nagrahare sinagog bañ tahek' kana (Apostal Kamiko 16:13).

9. Cet' Jisu doe khoj kana jemon ac'ren hoṭko sabbath ko dok'hoē akoak' kaiko khaṭir goc'en tayom?

Mathae 24:20 *Ado koejoñpe jemon apeak' nírjon do rabañ dinre se alo hoyok'tape.*

Dhean: Jisu do Jerusalem nurok' reak' babot're lai akat' tahekana, oka do uni baḍaeak'ak' tahena AD 70 re huyuk'a mente (40 serma tayom). Menkhan uni unkoe metak' ko tahena koejoñpe jemon apeak' nírjon do rabañ se sabbathre do alo huyuk'. Noa do puṣṭau gea je Jisu doe khoj kan tahena ac'ren hoṭko do jemon sabbath din sonot' ko dok'hoē ac'ak' gojok' aḍi din tayom hō.

10. Cet' Baibece cet' kana je Isor ren muḇṭ' okteren hoṭko do eaeak' din sonot' sabbath din menteko dok'hoē?

Johan Then Sodorak 12:17 *Ar uni biñ do maejiu uparteye rañgaoena, ar uni bōsren sarec'ko tuluc' larḥai laḡit'e calaoena, one onko Isorak' ar Jisua' goha menak'tako.*

Johan Then Sodorak 14:12 *Noage sonotko reak' sombhuri do, onkoak', okoe Isorak'*

Johan Then Sodorak 22:14 *Bhaḡangeako onko do okoe akoak' , jemon jion reak' darere hok hoyok'tako, ar duaṛako sec'te nagrahateko daṛreak'.*

Dhean: Cetan reak' soster kathako do Isorak' ses kaḷisiḡe sodoreda, ar mimit' kathako khaṭite meneda je Isorak' ses kaḷisiḡ do uniak' hukumko ko dohoēa – oka do ponak' hukum hoe selet'eda ona do sabbath.

11. Cet' bañcao námko do sermare sabbath ko dohoēa?

Jesaea 66:22, 23 *Ente cet' leka nāwā serma ar nāwā dharti One oka inín benao In samañre ṭarhaoakan tahekana, Probhue meneda; Onkage aperen bōsko ar apeak' nūtum do ṭarhaoakan tahena. Molok' cando piche, ar jiraṭuk' māhā piche, do in samañre sewae laḡit'ko hijuk'a, Probhue meneda.*

Dhean: Bāibel onae meneda je sanam piṛhi khon bañcao akanko do Isorak' sabbath mitteko dohoea sernare ar nāwā dhartire.

12. Cet' abo khaṭi geabon oka hapta reak' eaea mähā do (sonibar) kana mente ar ona sabbath din ge oka do Jisu sonote doholecda?

Luke 23:54, 56; 24:1 *A sapraok' din tahēkana, ar jiraok' mähā do pahpahaok'kan tahēkana ... Khange ruṛkate mosolako ar mahkaok' sunumko ko tearkeda, Ar do hukum lekako . Menkhan hapta reak' pahil hilok'... aḍi setak're kobor thenko hec'ena.*

Dhean: - Jisu do sokaol hilok' ko kurus kedea (sapraok' din), Sabbath lahawak' din (Marke 15:42). Jisu do an lekate jiraok' mähā hilok' kobor re jirauna (Luke 23:56), ona tayom pahil hilok' jiwet' beret'ena – Sabbath tayomak' din (Marke 16:1-6) dhartiren kristanko do tehen hō onadin esther Sunday menteko manaoeda. Bāibel pustāute uduk'eda je Sabbath do sokol khon tayomak' din ar robibar khon lahawak' din kana. Aḍi sohoj gea hapta reak' ona din do kelender re lagao lagit' (bisoetek' bodolte nelpo dictionary cet'e meneda ar "cet' kelender do bodolena?")

13. Cet' Isor do ac'ak' sonot din jahae bodol ocoakoa?

Kaḥtukko 30:5, 6 *Isorak' mit'ke mit' katha do biḍau tarhaok' kana ... Uniak' kathako do , Bañkhan doe nisraumea, ar eṛe roṛoric'em hoyok'a.*

Dhean: Isor gel hukum emok' lahare, cet' leka deutonomy 5 ḥatin re ol akana, uni biseste cehaonae em akana je okoehō juṭuic' se kaṭao bako daṛeak'a ona ko khon (Deuteronomium 4:2). Jemon hukum mape kanleka onakope dohoe. Isor do ac'ak' Sabbatho bhor akada (Exodus 20:11), ar tinre ac' jahanak'e bhorak'a, onado jaejug bhoran gea (1 Biboron 17:27). Isore meneda, "Inak' bondobos do bañ raput'da ar inak' luṭi khon oḍoakanak' katha bañ bodola." Sereñko 89:34 bhul te ak'yur akan hoṛko do aṅgoc' geako je Isoak' sonot jiraok' mähā (Sabbath din) do robibar re bodolna mente. Menkhan Isor do manwawak' cecet'ak'ko do bae aṅgoc'a uni do Bāibele emakana aboren ak'yuric' leka.

14. Tinre Sabbath do ehop ar mucaṭ'dok' gea?

Levitikus 23:32 *Cando reak' areak' mähā reak' dosar jiraok' mähāpe manaoa.*

Marke 1:32 *Ado ayup'en khan,*

Dhean: Sabbath do sokol cando ḥasoṛok' re ehopok' gea ar Sonibar cando ḥasoṛ re mucaṭ'dok' gea.

15. Johon Then Sodor 1:10 lekate okaṭak' din do Probhuak' din kana?

Exodus 20:10 *Menkhan eae mähā hilok' do amren Isor nūtumte mit'ṭec' jiraok' din kana.*

Jesaea 58:13 *Jirauk' mähā lebet' lanđhui khon amak' jaŋgam or ruartam
khan, apnarak' bam karbar khan.*

Marke 2:28 *Onate Manwa Hopon do hōe maḷik
kana.*

Dhean: Märe ar nāwā banar niām re, Isor do Sabbathak' din Probhuak' din kana meneda. Uni hukum akada je manwako jemon cehaona ko emako Isorak' Sabbath din raput' kate kaiedako mente (Jesaea 58:1, 13). Isore meneda je ac'ak' Sabbath do sanam manwa ko lagit' (Jesaea 56:2-7). Baibelre do tisho Robibar do Probhuak' din kana mente bae meneda. Ona do hapta reak' etak' turui din reak' kāmī din kana (Jeheskel 46:1) ar noage hec' aguakana.

16. Cet' gopok'ak' bhordan menak'a?

Mathae 11:28 *Dela in then hijuk'pe, ape joto laŋga ar bojhate tenakanko,
inġen JIRAU ocopea.*

Exodus 33:14 *am sonġeten' calak'a, ar am ona
reak' jirauin' emama.*

Ibriko 4:5 *Onko do bolo namjoña.*

Dhean: Mimit' gel hukum reak' jusek' lekate mane menak'a. Adom kristanko do an reak' ciḥiko dheanak' gea ar an reak' juseak' kathare do bako moneak'a. Jisu do khoj kana je abo banar bon senak'a tarhao akan taken lagit' (Mathae 5:21, 22, 27, 28). Adī somoe Baibel re "Jirauk'" beohar kana oka do bañcaoe sodoreda. Ibriko 4:1, 4, 9-10 re menedae je okoeko do sarige ona jirau' re ko ak'yur ocok'kana ar okoe do Maṣire menak' ko onko do eaeak' din Sabbath do kristankoak' jirauk' maha mente mit'ten cinḥa kana.

AMAK' ROṬ RUṬ

Karon Jisu do Sabbathē em kana mit'ṭen aeak' sirjau ar sonot daṛe reak' cinḥa mente, cet' am ona sonot' din manao katek' ona reak' bhorem nam khoj kana?

Jobab:

BODOLTE

Noa paṭh do lahasec' paṛhaok' laḡit' baḍae emok' kana.

Dictionary do cet'e meneda

Ñelpe em akan jahan dictionary rege, ar dheanme cet'e náma:

Sonibar (ńutum) eaeak' din ar sapta reak' mucaṭ'ak' din.

Eaeak' din (cinḡa) eaeak' din reak' (sonibar).

Robibar (ńutum) sapta reak' paḡhilak' din.

Paḡhil din (ńutum) Robibar.

Cet' kelender do bañ bodolakana 1582 re mit'dom kelender ko bodol leda, menkhan ona hapte reak' puṛaṭet' do bañ ṭarhao lena gel ṭi ṭarik kelender khon ocok' lena octobor 4, 1582 re. Sokol bar do tobe cekaena, October 5 sokol bar do October 15 sokol bar huina. Latar re em akan diagram goṛo wama bujḡau laḡit' ona bodolteṭ'. Amem níela je hapta reak' din korenak' pante do bañ bodol lena.

OCTOBER 1582

Robi.	Som.	Moṅgol.	Budh.	Lukhi.	Sokol.	Soni
	1	2	3	4	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						